

CONSIGLIO REGIONALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT
DER AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL DIRIGENTE
SEGRETARIO GENERALE DEL
CONSIGLIO REGIONALE**

OGGETTO: rateo assegno vitalizio di
reversibilità

IL DIRIGENTE

Visto il Testo unificato della legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 concernente “Interventi in materia di indennità e previdenza ai Consiglieri della Regione autonoma Trentino - Alto Adige“, come modificata dalle leggi regionali 28 ottobre 2004, n. 4, 30 giugno 2008, n. 4, 16 novembre 2009, n. 8, 14 dicembre 2011, n. 8, nonché dalla legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 che disciplina altresì il “Trattamento economico e il regime previdenziale dei membri del Consiglio a decorrere dalla XV Legislatura;

Vista la deliberazione dell’Ufficio di Presidenza 26 novembre 2013, n. 371 che approva il Testo unificato dei Regolamenti di esecuzione della legge regionale n. 2/1995 e successive modificazioni;

Vista la legge regionale 11 luglio 2014, n. 5 “Modifiche alla legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 (Interventi in materia di indennità e previdenza ai Consiglieri della Regione autonoma Trentino-Alto Adige)”;

Visto il decreto del Presidente 18 dicembre 2020, n. 51 con il quale si è preso atto della cessazione dell’assegno vitalizio nei confronti della ex consigliera signora “Omissis” dall’8 dicembre 2020;

Preso atto che nel mese di dicembre il pagamento del rateo spettante definito nell’importo netto di euro 238,18 non è andato a buon fine per chiusura del conto corrente della

**DEKRET DES
GENERALSEKRETÄRS
DES REGIONALRATES**

BETREFF: Anteil der übertragbaren Leibrente

DER PRÄSIDENT

Nach Einsicht in den Vereinheitlichten Text des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 26. Februar 1995 betreffend „Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der autonomen Region Trentino-Südtirol“, abgeändert durch die Regionalgesetze Nr. 4 vom 28. Oktober 2004, Nr. 4 vom 30. Juni 2008, Nr. 8 vom 16. November 2009, Nr. 8 vom 14. Dezember 2011 sowie durch das Regionalgesetz Nr. 6 vom 21. September 2012, das auch die “Wirtschaftliche Behandlung und Vorsorge der Regionalratsmitglieder ab der XV. Legislaturperiode“ regelt;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 371 vom 26. November 2013, mit welchem der Vereinheitlichte Text der Durchführungsverordnungen zum Regionalgesetz Nr. 2/1995 mit seinen späteren Änderungen genehmigt worden ist;

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 5 vom 11. Juli 2014 “Abänderungen zum Regionalgesetz Nr. 2 vom 26. Februar 1995 (Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der Autonomen Region Trentino-Südtirol)”;

Nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten Nr. 51 vom 18. Dezember 2020, mit dem zur Kenntnis genommen wurde, dass die Zahlung der übertragbaren Leibrente an die ehemalige Regionalratsabgeordnete Frau „Omissis“ ab 8. Dezember 2020 eingestellt wird;

Zur Kenntnis genommen, dass der für den Monat Dezember zustehende Anteil in Höhe von 238,18 Euro netto aufgrund der Sperrung des Kontokorrents der genannten ehemaligen Regionalratsabgeordneten nicht ausbezahlt

ex consigliera sopra indicata;

Preso atto che non è pervenuta a tutt'oggi alcuna richiesta di liquidazione da parte degli eredi;

Visto il provvisorio di entrata 28 dicembre 2020, n. 68,

Rilevata la necessità di provvedere alla copertura del provvisorio di entrata di cui sopra mediante accertamento della somma sopra indicata sul capitolo 250 "Introiti e rimborsi vari" - piano finanziario E.3.05.99.99.999;

Visto il d.lgs. 23 giugno 2011, n. 118 - "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42";

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e successive modificazioni;

Visto il bilancio finanziario gestionale 2020-2021-2022 approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione 20 dicembre 2019, n. 65 e successive modificazioni;

d e c r e t a

1. per i motivi in premessa indicati, di accertare e riscuotere la somma di euro 238,18, quale rateo relativo al mese di dicembre 2020, al capitolo 250 "Importi e rimborsi vari" - piano finanziario E. 3.05.99.99.999.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento da parte di chi vi abbia interesse, entro 60 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi degli artt. 29 e ss. del d.lgs. 2 luglio 2010, n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse, entro 120 giorni decorrenti dalla conoscenza

werden konnte;

Zur Kenntnis genommen, dass die Erben bis zum heutigen Datum keinen Antrag auf die Auszahlung gestellt haben;

Nach Einsicht in die provisorische Einnahmeanweisung Nr. 68 vom 28. Dezember 2020;

Angesichts der Notwendigkeit, die genannte vorläufige Einnahme durch Feststellung des angeführten Betrages auf dem Kapitel 250 "Verschiedene Einnahmen und Rückerstattungen" des Finanzkontenplans E.3.05.99.99.999 zu decken;

Nach Einsicht in das Legislativdekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 „Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und die Haushaltsvorlagen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen im Sinne der Art. 1 und 2 des Gesetzes Nr. 42 vom 5. Mai 2009“;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Beschluss des Präsidiums Nr. 370 vom 31. Juli 2018;

Nach Einsicht in den Gebarungshaushalt für die Finanzjahre 2020-2021-2022, der vom Präsidium mit dem Beschluss Nr. 65 vom 20. Dezember 2020 mit seinen späteren Änderungen genehmigt worden ist;

v e r f ü g t

1. Der Anteil der Leibrente für den Monat Dezember 2020 im Ausmaß von 238,18 Euro wird – so wie in den Prämissen angeführt – auf dem Kapitel 250 „Verschiedene Einnahmen und Rückerstattungen“ des Finanzkontenplans E. 3.05.99.99.999 festgestellt und eingehoben.

Gegen diesen Beschluss können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der im Sinne des Art. 29 und nachfolgende des GvD Nr. 104 vom 2. Juli 2010 von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 60 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, einzulegen ist;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb

dello stesso, ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 24 novembre 1971, n. 1199.

120 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, im Sinne des Art. 8 des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

**- Dr. Stefan Untersulzner -
(firmato digitalmente/digital signiert)**

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria ai sensi dell'art. 27 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e successive modificazioni

PER LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO BILANCIO

**IL VICESEGRETARIO GENERALE
- avv. Sergio Vergari -
(firmato digitalmente)**

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle im Sinne des Art. 27 der Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 m. n. Ä.

FÜR DIE LEITERIN DES AMTES FÜR HAUSHALT

**zeichnet
DER VIZEGENERALSEKRETÄR
- RA SERGIO Vergari -
(digital signiert)**

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).